

SENCOR®

Let's live!



MOBILE PHONE
MOBILNÍ TELEFON
MOBILNÝ TELEFÓN
MOBILTELEFON
TELEFON KOMÓRKOWY

ELEMENT P020
SILVER

QUICK GUIDE
RYCHLÝ PRŮVODCE
RÝCHLY SPRIEVODCA
GYORSÚTMUTATÓ
SKRÓCONA INSTRUKCJA
OBSŁUGI

EN CZ SK HU PL



1. Důležité bezpečnostní instrukce



UPOZORNĚNÍ:

Věnujte pozornost těmto pokynům. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost vůči uživateli, který se neřídí těmito doporučeními nebo nevhodně používá chytrý telefon. Nevhodným používáním se uživatel vystavuje nebezpečí porušení příslušných zákonů. Před použitím si pozorně přečtěte tyto pokyny k obsluze. Pokyny si pečlivě uschovejte pro budoucí použití.

- Při použití tohoto přístroje vždy dodržujte základní bezpečnostní pokyny, abyste omezili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Přečtěte si prosím tento návod k použití a dodržujte veškeré pokyny k používání, údržbě a montáži. Nepoužívejte mobilní telefon k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Nedodržení pravidel stanovených v návodu použití nebo nevhodné používání znamená ztrátu záruky a může mít za následek poranění nebo škody na majetku. Výrobce v tomto případě neručí za jakékoli škody.
- Mobilní telefon je v některých místech zakázáno provozovat. V případě zákazu provozu mobilního telefonu jej vypněte dle pokynů uvedených v návodě. Obvyklými místy se zákazem provozu mobilních telefonů jsou: Letadla, Čerpací stanice hořlavých paliv, oblasti, kde probíhají trhačí práce apod. Provoz chytrých telefonů může mít vliv na funkčnost elektronických zařízení a zdravotnických zařízení, jako jsou například kardiostimulátory, naslouchadla a další lékařská elektronická zařízení.
- Vypněte přístroj v blízkosti paliva, chemických látek nebo výbušnin. Udržujte zařízení mimo dosah dětí.

- Dodržujte místní předpisy týkající se užívání mobilních telefonů při řízení vozidel, jako řidič máte především odpovědnost za dané vozidlo. Pokud Váš chytrý telefon má funkci hands-free, použijte ji. Za špatných jízdních podmínek, zastavte vozidlo před vytáčením nebo zvednutím hovoru.
- Pokud telefon podporuje funkci „Flight mode“ (režim Letadlo), prosím, nastavte jej na „režim Letadlo“ před nástupem do letadla. Pokud telefon nepodporuje tento režim, vypněte jej před nástupem do letadla, protože telefon může způsobit rušení elektronických zařízení v letadle. Prosím, postupujte podle instrukcí uvedených na palubě letadla.
- S telefonem používejte především originální příslušenství, použitím neoriginální baterie popřípadě nabíječky se vystavujete riziku ztráty záruční opravy, poškození telefonu a zdraví uživatele.
- Mobilní telefon je zakázáno jakkoliv modifikovat, konstrukčně měnit vlastnosti nebo zasahovat do samotného zařízení. Modifikace zařízení může vést k vážným poruchám a škodám na majetku, popřípadě i zranění obsluhy. Modifikací je brána i změna ovládacího software, pakliže toto není výrobcem zařízení schváleno.
- Nepřipojujte nabíječku baterie k Vašemu chytrému telefonu dřív, než je nainstalována baterie. Nezkratujte baterii.
- Baterii chytrého telefonu nabíjejte v dobře větraných a chlazených prostorech a daleko od hořlavých a výbušných materiálů.
- Aby nedošlo k demagnetizaci, mějte svůj chytrý telefon mimo dosah magnetických materiálů, jako jsou disky, kreditní karty atd.
- Mobilní telefony jsou citlivé na externí rušení, které může vážně ovlivnit jejich funkci, v některých prostředích nelze mobilní telefon užívat.
- Mobilní telefon ani nabíječka nejsou hračkou, používání dětmi nese riziko spolknutí malých částí. Nabíječka a její zapojení do elektrické sítě je velmi rizikové pro malé děti, toto používání dětmi je zakázáno.
- Neodpojujte nabíječku od síťové zásuvky tahem za napájecí kabel – nebezpečí poškození napájecího kabelu/síťové zásuvky popřípadě nabíječky. Nabíječku od zásuvky odpojujte tahem za tělo nabíječky.

- Při poškození čelního skla telefonu dbejte opatrnosti, existuje riziko vzniku ostrých skleněných částí, které mohou přivodit zranění. Takto poškozený telefon nepoužívejte a vyhledejte odbornou opravu.
- Vysoká hlasitost mobilního telefonu může při dlouhém poslouchání poškodit sluch, dbejte opatrnosti při nastavení hlasitosti. Poslech hlasité hudby prostřednictvím telefonu může mít vážné následky, dbejte opatrnosti při nastavování hlasitosti při poslechu hudby.
- Nepoužívejte tekuté nebo aerosolové čisticí prostředky, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. K čištění používejte mírně navlhčený hadřík.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody, např. ve vaně, sprše nebo bazénu. Potopení přístroje do vody může vést k úrazu elektrickým proudem. Na přístroj neumísťujte nádoby naplněné vodou, např. vázy.
- Přístroj pokládejte na stabilní povrchy. Při pádu může dojít k poškození anebo zranění.
- Nezakrývejte otvory na přístroji. Slouží k větrání a ochraně před přehřátím.
- Přístroj instalujte v místech, kde na něj nikdo nemůže stoupnout.
- Do otvorů v přístroji nevkládejte žádné předměty. Může dojít k nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nikdy nenechejte přístroj postříkat tekutinou.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, přístroj nerozebírejte. Pokud je nutné provést servis nebo opravu přístroje, odneste ho do autorizovaného servisního střediska nebo ke kvalifikovanému technikovi. Při otevření nebo sejmutí krytů mohou být odhalena místa s nebezpečným napětím nebo jinými riziky. V případě nesprávného opětovného složení může dojít při následném použití přístroje k úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte přístroj extrémním teplotám, např. v blízkosti horkého topení či kamen nebo ve vyhřátém autě.
- Nepokládejte na přístroj hořící předměty, jako svíčky nebo cigarety.
- Nepoužívejte přístroj k hlášení úniku plynu v blízkosti úniku.



- Tento chytrý telefon pořizuje fotografie, nahrává videa a zvuk; dodržujte příslušné zákony a předpisy pro používání těchto funkcí. Fotografie, video záznam a záznam zvuku bez povolení mohou znamenat za jistých okolností porušování zákonů a platných předpisů.
- Při použití síťových funkcí, prosím, nestahujte soubory, které obsahují virus, neinstalujte žádné fotografie a vyzváněcí tóny, které byly poškozeny. Pokud výsledkem stažených souborů je abnormální chování telefonu, naše společnost nenesе za danou vadu žádnou odpovědnost.
- Likvidujte baterie v souladu s místními předpisy, pokud je to možné, recyklujte je. Nevyhazujte baterie do běžného komunálního odpadu.

**VAROVÁNÍ**

Abyste předešli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhku.

PROHLÁŠENÍ: Naše společnost si vyhrazuje právo revidovat obsah této příručky bez předchozího upozornění.

Poznámky:

Některé vlastnosti zařízení a jeho příslušenství popsané v tomto návodu k obsluze závisí na instalovaném softwaru a možnostech a konfiguraci místní sítě, a nemusí být k dispozici nebo mohou být síťovými operátory omezeny. Uvedené popisy tak nemusí zcela přesně odpovídat konkrétnímu telefonu nebo příslušenství, které jste zakoupili. Výrobce není zodpovědný za kvalitu a legálnost jakéhokoli obsahu, který nahrajete nebo stáhnete prostřednictvím tohoto mobilního telefonu, ať již se jedná o textový obsah, obrázky, hudbu, filmy, dodatečně instalovaný software chráněný autorskými právy a další. Za následky vyplývající z instalace nebo použití obsahu uvedeného výše na tomto mobilním telefonu nesete zodpovědnost.

Veškeré snímky obrazovky, symboly a ikony v tomto návodu k obsluze jsou nasimulovány. Skutečnost může být odlišná.

Jednotlivé kroky se mohou v závislosti na verzi firmwaru v telefonu lišit od kroků popsáných v tomto návodu.

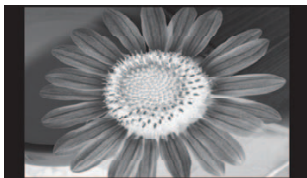
Jestliže není uvedeno jinak, popis všech kroků v tomto návodu předpokládá, že se nacházíte na úvodní obrazovce.

Telefon je zařízení, jehož chování lze uživatelsky pozměnit pomocí dalších aplikací. Proto se postupy a jednotlivé kroky mohou ve skutečnosti lišit od tohoto návodu.

Poznámka k operátorovi: Telefon je z výroby nastaven na maximální využití dostupných služeb. Váš telefonní operátor může některé funkce, zabezpečení nebo chování telefonu omezit nebo pozměnit vůči popisu v tomto návodu. V případě rozdílu se informujte u svého operátora.

SENCOR®**Dodatek k návodu na obsluhu
s LCD panelem****Opatření při zobrazení statického obrazu; červené/
modré/zelené/černé body na obrazovce****Statický obraz může trvale poškodit zobrazovací část LCD panelu.**

- Neponechávejte statický obraz na LCD panelu více než 2 hodiny, protože by mohlo dojít k poškození panelu. Toto poškození je známo jako „vypálení obrazovky“.

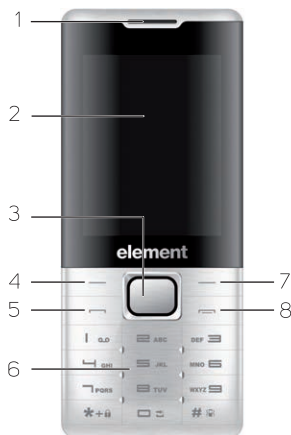


Na poškození zobrazovače z výše uvedených důvodů se nevztahuje záruka!

Na obrazovce se mohou objevit červené/modré/zelené/černé body

- Toto je charakteristická vlastnost zobrazovačů z tekutých krystalů a neukazuje to na žádný problém. LCD zobrazovače jsou vyrobeny za použití vysoce přesné technologie tak, aby Vám poskytly jemné detaily obrazu. Čas od času se na obrazovce může objevit několik neaktivních bodů jako stálý bod červené, modré, zelené nebo černé barvy (až do 0,001 % celkového počtu bodů zobrazovače). Toto nijak neovlivňuje vlastnosti a výkonnost Vašeho přístroje.

2. Popis přístroje



1. Sluchátko
2. LCD displej
3. Tlačítko OK (středová navigační klávesa)
4. Levé softwarové tlačítko
5. Tlačítko vytáčení
6. Klávesnice
7. Pravé softwarové tlačítko

8. Tlačítko pro vypnutí a zapnutí telefonu / Tlačítko pro ukončení hovoru
9. Fotoaparát
10. Blesk
11. Vstup pro sluchátka
12. USB konektor pro nabíjení/ připojení k PC

2.1 Vložení karty SIM

Před použitím je třeba do telefonu vložit kartu SIM. Kartu SIM vám poskytne váš telefonní operátor.

Když si zakoupíte služby v mobilní síti, obdržíte kartu SIM společně s podrobnostmi, jako je váš kód PIN a dostupné volitelné služby.

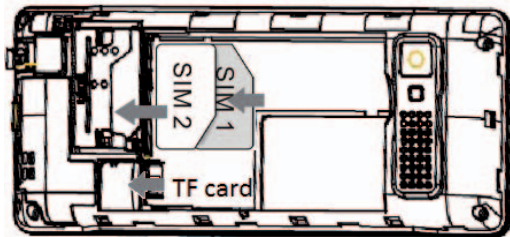


UPOZORNĚNÍ:

Kartu SIM neohýbejte a zabraňte jejímu poškrábání.

Nevystavujte kartu SIM statické elektřině, vodě a znečištění.

Tipy: Karty SIM vkládejte do telefonu podle nákrasu (věnujte pozornost umístění zkosených rohů) a zatlačte je do slotu. Pro snadnější vyjmutí spodní karty SIM 1 je na pravém horním rohu slotu pro SIM karty umístěn kovový zobáček. Tahem vzhůru do prostoru pro baterii telefonu vysunete spodní kartu SIM 1.



2.2 Vložení paměťové karty

Paměťovou kartu správně vložte nasazením do slotu kontakty směrem dolů a následným jemným zatlačením jak zobrazuje šipka na obrázku. Tím se rozšíří paměť telefonu. Maximální velikost podporovaných paměťových karet je 8 GB.

V menu vyberte položku Multimédia, kde můžete procházet soubory MP3, MP4, obrázky, video, fotografie atd.



UPOZORNĚNÍ:

Pokud paměťová karta nefunguje, zkontrolujte, zda je správně vložena a zda má dobrý kontakt.

2.3 Baterie

Vložení /vyjmutí baterie

V pravém spodním rohu je umístěn výřez pro sejmutí zadního krytu telefonu. Zasuňte nehet do výřezu a tlačte zadní kryt směrem od telefonu.

Natočte baterii stranou s kovovými kontakty ke konektoru baterie. Poté jemně přitlačte baterii prstem tak aby nožové kontakty zajeli do výstupků „kontaktů“ umístěných ve spodní části telefonu. Následně zatlačte na její druhý konec, aby baterie dosedla do prostoru pro ní určenou.



UPOZORNĚNÍ:

Aby nedošlo k poškození konektoru baterie, postupujte dle uvedených pokynů.

Pro vyjmutí baterie použijte výřezu v horní části telefonu. Nehtem nebo tupým předmětem zachytněte baterii a vytáhněte ji směrem od telefonu ven.

Nabíjení

Připojte nabíječku k nabíjecímu USB konektoru ve vrchní části telefonu. Připojte nabíječku ke standardní elektrické zásuvce. Při vypnutém telefonu se po chvíli zobrazí indikátor nabíjecího procesu na LCD displeji.

3. Technické specifikace

Displej: 2.4" (Barevný TFT LCD)

Rozlišení: 240 x 320

CPU: MTK6260D

DUAL SIM

Slot pro Micro SDHC (až 8 GB)

GSM 900/1800 MHz

Zprávy: SMS/MMS

Multimédia: Multimediální přehrávač, FM rádio

Zadní Kamera: VGA

Výstup pro sluchátka (Stereo Jack 3.5 mm)

Zámek klávesnice

Integrovaná svítidla

Bluetooth 2.1

Baterie: 1100 mAh Li-Ion Battery (300 hodin pohotovostního režimu)

Micro USB 2.0 konektor

Rozměry: 122 x 51,5 x 11,3 mm

Příslušenství: Nabíjecí adaptér, USB kabel, Sluchátka, Rychlý průvodce

Výše uvedená data se mohou měnit bez předchozího upozornění.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany
Čeština je původní verze.

Plnou verzi návodu naleznete na webových stránkách www.sencor.cz.
Symbol CE uvedený na jednotce, v uživatelském manuálu a na balení označuje, že jednotka splňuje základní požadavky směrnice R&TTE, 1995/5/EC, Směrnice pro nízké napětí 73/23/EEC. Prohlášení o shodě naleznete na www.sencor.cz.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

SENCOR®

CZ Záruční podmínky

Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, prepisované údaje v dokladech).

Gestor servisu v ČR:

FAST ČR, a. s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany;

tel: 323 204 120

FAST ČR, a. s., Cejl 31, 602 00 Brno;

tel: 531 010 295

Více autorizovaných servisních středisek pro ČR naleznete na www.sencor.cz.

SENCOR®

Let's live!

